



Павел Чесноков
Блажен муж

Pavel Chesnokov
(1877–1944)

Blazhén muzh

1. Blazhén muzh, ízhe ñe íde na sovét ñechesťívñh.
Allilúya, allilúya, allilúya.
2. Yáko veshť Ghospód puť právedníh,
i puť ñechesťívñh pogbñet. Allilúya...
3. Rabótayte Ghospodeví so stráhom,
i ráduyťesía Yemú s třepetom. Allilúya...
4. Blazhéní fší nadéyushchiísía nañ. Allilúya...
5. Ghospódñe yesť spašéñiye,
i na Íúdeh Tvoíh blagoslovéñiye Tvoyé Allilúya...
6. Sláva Ottsú i Sínu, i Svřatómu Dúhu.
I ññe i přísno i vo věki věkóv. Amññ. Allilúya...
Allilúya, allilúya, allilúya, sláva Tebé Bózhe. (3x)
—Ps. 1:1; 2:11, 12; 3:9

Blessed Is the Man

1. Blessed is the man who walks not in the counsel of the wicked.
Alleluia, alleluia, alleluia.
2. For the Lord knows the way of the righteous,
but the way of the wicked will perish. Alleluia...
3. Serve the Lord with fear
and rejoice in Him with trembling. Alleluia...
4. Blessed are all who take refuge in Him. Alleluia...
5. Salvation is of the Lord;
and Thy blessing is upon Thy people. Alleluia...
6. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
Now and ever and unto ages of ages. Amen. Alleluia...
Alleluia, alleluia, alleluia, glory to Thee, O God! (3x)
—Ps. 1:1; 2:11, 12; 3:9

Строго. Выразительно. Медленно. ♩ = 44
[Giusto. Espressivo. Adagio.]

Op. 44, No. 2

Bass solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano
(rehearsal only)

Bla - zhén muzh, í - zhe ñe
Бла - жен муж, и - же не

Bla - zhén muzh, bla - zhén muzh,
Бла - жен муж, бла - жен муж,

Bla - zhén muzh, bla - zhén muzh,
Бла - жен муж, бла - жен муж,

Bla - zhén muzh, bla - zhén muzh,
Бла - жен муж, бла - жен муж,

Строго. Выразительно. Медленно. ♩ = 44
[Giusto. Espressivo. Adagio.]

6

í - ðe na so - vĕt ñe - ches - ťí - vĭh.
 и - де на со - вет не - чес - ти - вых.

í - zhe ñe í ðe... Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 и - же не и де... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

í - zhe ñe í ðe... Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 и - же не и де... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

í - zhe ñe í ðe... Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 и - же не и де... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

í - zhe ñe í ðe... Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 и - же не и де... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

6

11

mf
 Yá - ko vĕsť Gho - spód ruť prá - ved - nĭh, í ruť ñe - ches -
 Я - ко весть Го - сподь путь пра - вед - ных, и путь не - чес -

lú - ya. Yá - ko vĕsť, vĕsť,
 луй - я. Я - ко весть, весть,

lú - ya. Yá - ko vĕsť, vĕsť,
 луй - я. Я - ко весть, весть,

lú - ya. Yá - ko vĕsť, vĕsť,
 луй - я. Я - ко весть, весть,

lú - ya. Yá - ko vĕsť, vĕsť,
 луй - я. Я - ко весть, весть,

11

15

f

í - vñh po - gñb - ñet. Ra -
 ти - вых по - гиб - нет. Ра -

mf *p*

vēšĭ, vēšĭ... Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi - lú ya, al - ĩi -
 весть, весть... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf *p*

vēšĭ, vēšĭ... Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi - lú ya, al - ĩi -
 весть, весть... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf *p*

vēšĭ, vēšĭ... Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi - lú ya, al - ĩi -
 весть, весть... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf *p*

vēšĭ, vēšĭ... Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi - lú ya, al - ĩi -
 весть, весть... Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

15

20

bó - tay - ĩe Ghó - spo - ðe - vñi so strá - ñom, i rá - duy - ĩe -
 бо - тай - те Го - спо - де - ви со стра - хом, и ра - дуй - те -

lú - ya, al -
 луй - я, ал -

lú - ya, al -
 луй - я, ал -

lú - ya, al -
 луй - я, ал -

lú - ya, al -
 луй - я, ал -

20

24

śīā Ye - mú s tře - pe - tom.
 ся Е - му с тре пе - том.

ĭi - lú - ya. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 ли - луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

ĭi - lú - ya. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 ли - луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

ĭi - lú - ya. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 ли - луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

ĭi - lú - ya. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 ли - луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

24

28

mf
 Vla - zhé - ñi fsi na - dě - yu - shchi -
 Бла - же - ни вси на - де - ю - щи -

p
 lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya. Vla -
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Бла -

p
 lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya. Vla -
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Бла -

p
 lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya. Vla -
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Бла -

p
 lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya. Vla -
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Бла -

28

33

i - šĭa nañ. Gho -
 и - ся нань. Го -

zhé - ñi. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú -
 же - ни. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй -

zhé - ñi. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú -
 же - ни. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй -

zhé - ñi. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú -
 же - ни. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй -

zhé - ñi. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú -
 же - ни. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй -

33
 zhé - ñi. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú -
 же - ни. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй -

38

spód - ñe yesť spa - še - ñi - ye, i na ĭú - deñ Tvo -
 спод - не есть спа - се - ни - е, и на лю - дех Тво -

ya. Gho - spód - ñe yesť spa -
 я. Го - спод - не есть спа -

ya. Gho - spód - ñe yesť spa -
 я. Го - спод - не есть спа -

ya. Gho - spód - ñe yesť spa -
 я. Го - спод - не есть спа -

ya. Gho - spód - ñe yesť spa -
 я. Го - спод - не есть спа -

38
 ya. Gho - spód - ñe yesť spa -
 я. Го - спод - не есть спа -

42

f

ih bla - go slo - vě - ñi - ye Tvo - ye
их бла - го сло - ве - ни - е Тво - е.

mf

še - ñi - ye, bla - go slo - vě - ñi - ye Tvo - ye Al - ĭi -
се - ни - е, бла - го сло - ве - ни - е Тво - е. Ал - ли -

mf

še - ñi - ye, bla - go slo - vě - ñi - ye Tvo - ye Al - ĭi -
се - ни - е, бла - го сло - ве - ни - е Тво - е. Ал - ли -

mf

še - ñi - ye, bla - go slo - vě - ñi - ye Tvo - ye Al - ĭi -
се - ни - е, бла - го сло - ве - ни - е Тво - е. Ал - ли -

mf

še - ñi - ye, bla - go slo - vě - ñi - ye Tvo - ye Al - ĭi -
се - ни - е, бла - го сло - ве - ни - е Тво - е. Ал - ли -

42

mf

p

46

mf

Slá - va Ot - tsú i
Сла - ва От - цу, и

lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú ya. _____
луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй я. _____

lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú ya. _____
луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй я. _____

lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú ya. _____
луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй я. _____

lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú ya. _____
луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй я. _____

46

51

Sí - nu, i Svĭā - tó - mu Dú - hu i ní - ñe i pŕĭ - sno, i vo
 Сы - ну, и Свя - то - му Ду - ху и ны - не и при - сно, и во

p Slá - va... i ní - ñe...
 Сла - ва... и ны - не...

p Slá - va... i ní - ñe...
 Сла - ва... и ны - не...

p Slá - va... i ní - ñe...
 Сла - ва... и ны - не...

p Slá - va... i ní - ñe...
 Сла - ва... и ны - не...

p Slá - va... i ní - ñe...
 Сла - ва... и ны - не...

51

56

vĕ - ki vĕ - kóv. A - mĭñ.
 ве - ки ве - ков. А - минь.

mf A - mĭñ. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 А - минь. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf A - mĭñ. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 А - минь. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf A - mĭñ. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 А - минь. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

mf A - mĭñ. Al - ĭi - lú - ya, al - ĭi - lú - ya, al - ĭi -
 А - минь. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

56

61 *mf*

Al - ĭi - lú - ya. *p*
Ал - ли - луй - я.

лú - ya. Ал - ĭi - lú- ya, al - ĭi - lú- ya, al - ĭi -
луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

лú - ya. Ал - ĭi - lú- ya, al - ĭi - lú- ya, al - ĭi -
луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

лú - ya. Ал - ĭi - lú- ya, al - ĭi - lú- ya, al - ĭi -
луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

лú - ya. Ал - ĭi - lú- ya, al - ĭi - lú- ya, al - ĭi -
луй - я. Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли -

61 *p*

66 *mf* *mf*

Slá- va Te - bé Bó - zhe. Ал - ĭi - lú - ya. *p*
Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли - луй - я.

лú - ya. Slá- va Te - bé Bó - zhe. Ал - ĭi -
луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли -

лú - ya. Slá- va Te - bé Bó - zhe. Ал - ĭi -
луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли -

лú - ya. Slá- va Te - bé Bó - zhe. Ал - ĭi -
луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли -

лú - ya. Slá- va Te - bé Bó - zhe. Ал - ĭi -
луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли -

66 *p*

71

mf *f*

Slá- va Ĥe - bé Bó - zhe. Al - Ĭi -
 Сла - ва Те - бе, Бо - же. Ал - ли -

lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya. Slá- va Ĥe - bé Bó - zhe.
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же.

lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya. Slá- va Ĥe - bé Bó - zhe.
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же.

lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya. Slá- va Ĥe - bé Bó - zhe.
 луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же.

71

lú - ya. Slá- va Ĥe - bé Bó - zhe.
 луй - я. Сла - ва Те - бе, Бо - же.

76

lú - ya. Slá- va Ĥe - bé
 луй - я. Сла - ва Те - бе,

Al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya.
 Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

Al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya.
 Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

Al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya.
 Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

Al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú- ya, al - Ĭi - lú - ya.
 Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.

76